



MONITORUL OFICIAL

AL

ROMÂNIEI

Anul 173 (XVII) — Nr. 276

PARTEA I
LEGI, DECRETE, HOTĂRÂRI ȘI ALTE ACTE

Luni, 4 aprilie 2005

SUMAR

<u>Nr.</u>	<u>Pagina</u>	<u>Nr.</u>	<u>Pagina</u>
LEGI ȘI DECRETE			
44.		173.	12
— Lege pentru aprobarea Contractului de împrumut dintre România și Institutul de Credit pentru Reconstrucție — Germania, semnat la București la 18 februarie 2004 și, respectiv, la Frankfurt la 27 februarie 2004, în scopul finanțării programului de creditare pentru întreprinderi mici și mijlocii — proiectul „Promovarea întreprinderilor mici și mijlocii” (etapa a 3-a).....	2	— Decret privind trecerea în rezervă a unui general de brigadă din Ministerul Apărării Naționale	
Contract de împrumut între România, reprezentată prin Ministerul Finanțelor Publice, și Institutul de Credit pentru Reconstrucție (Kreditanstalt für Wiederaufbau) — Germania.....	2-5	174.	13
131.		— Decret privind acordarea gradului de general de flotilă aeriană unui comandor din Ministerul Apărării Naționale și trecerea acestuia în rezervă cu noul grad.....	
— Decret privind promulgarea Legii pentru aprobarea Contractului de împrumut dintre România și Institutul de Credit pentru Reconstrucție — Germania, semnat la București la 18 februarie 2004 și, respectiv, la Frankfurt la 27 februarie 2004, în scopul finanțării programului de creditare pentru întreprinderi mici și mijlocii — proiectul „Promovarea întreprinderilor mici și mijlocii” (etapa a 3-a).....	5	175.	13
		— Decret privind acordarea gradului de general de brigadă cu o stea unui colonel din Ministerul Apărării Naționale și trecerea acestuia în rezervă cu noul grad.....	
★		176.	14
66.		— Decret privind acordarea gradului de general de brigadă cu o stea unui colonel din Ministerul Apărării Naționale și trecerea acestuia în rezervă cu noul grad.....	
— Lege privind acceptarea Codului pentru efectuarea în siguranță a transportului mărfurilor și persoanelor de către navele de aprovizionare (Codul OSV), adoptat de Adunarea Organizației Maritime Internaționale prin Rezoluția A.863(20) la Londra la 27 noiembrie 1997	6	177.	14
Codul pentru efectuarea în siguranță a transportului mărfurilor și persoanelor de către navele de aprovizionare (Codul OSV).....	6-12	— Decret privind acordarea gradului de general de brigadă cu o stea unui colonel din Serviciul Român de Informații și trecerea acestuia în rezervă cu noul grad.....	
158.		178.	15
— Decret pentru promulgarea Legii privind acceptarea Codului pentru efectuarea în siguranță a transportului mărfurilor și persoanelor de către navele de aprovizionare (Codul OSV), adoptat de Adunarea Organizației Maritime Internaționale prin Rezoluția A.863(20) la Londra la 27 noiembrie 1997	12	— Decret privind acordarea gradului de general de brigadă cu o stea unui colonel din Serviciul de Protecție și Pază și trecerea acestuia în rezervă cu noul grad.....	
★		ACTE ALE ORGANELOR DE SPECIALITATE ALE ADMINISTRAȚIEI PUBLICE CENTRALE	
		3.632.	15
		— Ordin al ministrului educației și cercetării pentru completarea Ordinului ministrului educației și cercetării nr. 4.847 bis/2004 privind aprobarea Metodologiei pentru utilizarea funcției didactice auxiliare de administrator financiar (patrimoniu) și echivalarea acesteia cu funcțiile de specialitate prevăzute la cap. I lit. a) și c) din anexa nr. V/1 și cu unele funcții cuprinse în anexa nr. V/2 la Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 191/2002, cu modificările și completările ulterioare	
		3.690.	16
		— Ordin al ministrului educației și cercetării cu privire la structura anului școlar 2005-2006.....	

LEGI ȘI DECRETE**PARLAMENTUL ROMÂNIEI**

CAMERA DEPUTAȚILOR

SENATUL

LEGE**pentru aprobarea Contractului de împrumut dintre România și Institutul de Credit pentru Reconstrucție — Germania, semnat la București la 18 februarie 2004 și, respectiv, la Frankfurt la 27 februarie 2004, în scopul finanțării programului de creditare pentru întreprinderi mici și mijlocii — proiectul „Promovarea întreprinderilor mici și mijlocii“ (etapa a 3-a)****Parlamentul României** adoptă prezenta lege.

Art. 1. — Se aprobă Contractul de împrumut dintre România, reprezentată de Ministerul Finanțelor Publice, și Institutul de Credit pentru Reconstrucție — Germania, semnat la București la 18 februarie 2004 și, respectiv, la Frankfurt la 27 februarie 2004, în valoare de 2,5 milioane euro, în scopul finanțării programului de creditare pentru întreprinderi mici și mijlocii — proiectul „Promovarea întreprinderilor mici și mijlocii“ (etapa a 3-a).

Art. 2. — Sumele aferente acestui împrumut vor fi gestionate și monitorizate de către managerul proiectului, prin crearea unui fond româno-german, domiciliat într-un cont special deschis la banca selectată, al cărui titular este Ministerul Finanțelor Publice.

Art. 3. — Managerul proiectului, în numele Ministerului Finanțelor Publice, va încheia contracte de credit cu băncile partenere în vederea acordării de împrumuturi întreprinderilor mici și mijlocii din România, ale căror proiecte de investiții se încadrează în criteriile stabilite

pentru acest tip de creditare. Aceste contracte vor avea titlu executoriu, fără a mai fi necesară îndeplinirea altor formalități juridice legale.

Art. 4. — Plata serviciului datoriei publice externe, respectiv rambursarea creditului extern și achitarea dobânzilor, comisioanelor și altor costuri aferente, va fi efectuată de managerul proiectului din credite rambursate de băncile partenere și virate în fondul româno-german prevăzut la art. 2.

Art. 5. — (1) Se autorizează Guvernul României ca, prin Ministerul Finanțelor Publice, de comun acord cu Institutul de Credit pentru Reconstrucție — Germania, să introducă, pe parcursul derulării împrumutului, în funcție de condițiile concrete de derulare a contractului de împrumut, amendamente la conținutul acestuia, care nu sunt de natură să majoreze obligațiile financiare stabilite inițial.

(2) Amendamentele menționate la alin. (1) se vor aproba prin hotărâre a Guvernului.

Această lege a fost adoptată de Parlamentul României, cu respectarea prevederilor art. 75 și ale art. 76 alin. (2) din Constituția României, republicată.

PREȘEDINTELE CAMEREI DEPUTAȚILOR
ADRIAN NĂSTASE

PREȘEDINTELE SENATULUI
NICOLAE VĂCĂROIU

București, 17 martie 2005.
Nr. 44.

CONTRACT DE ÎMPRUMUT*)

între România, reprezentată prin Ministerul Finanțelor Publice, și Institutul de Credit pentru Reconstrucție (Kreditanstalt für Wiederaufbau) — Germania

— Promovarea întreprinderilor mici și mijlocii (etapa a 3-a) —

Pe baza Tratatului dintre Guvernul României și Guvernul Republicii Federale Germania din 12 mai 2003 privitor la colaborarea financiară (*tratat interguvernamental*), România, reprezentată prin Ministerul Finanțelor Publice (*beneficiarul împrumutului*), și Kreditanstalt für Wiederaufbau, Frankfurt pe Main (*KfW*) încheie următorul contract de împrumut:

ARTICOLUL 1**Valoarea și scopul utilizării**

1.1. KfW acordă beneficiarului împrumutului un împrumut în valoare de până la 2.500.000,00 EUR (două milioane cinci sute mii euro).

1.2. Beneficiarul împrumutului va folosi împrumutul exclusiv pentru refinanțarea de credite pentru întreprinderi mici și mijlocii (*proiect*). Beneficiarul împrumutului și KfW vor stabili detaliile proiectului printr-un acord separat. Acordul separat încheiat la data de 23 aprilie 2003 între

*) Traducere.

beneficiarul împrumutului și KfW va fi valid pentru acest proiect.

1.3. Impozitele și orice fel de taxe publice care vor trebui suportate de beneficiarul împrumutului, inclusiv taxele vamale de import, nu vor fi finanțate prin împrumut.

ARTICOLUL 2

Viramentul

2.1. KfW virează suma împrumutului imediat după intrarea în vigoare a prezentului contract. Beneficiarul împrumutului și KfW vor reglementa printr-un acord separat procedura de virament și documentele justificative pentru o utilizare conform contractului a sumelor din împrumut atrase.

2.2. KfW poate refuza viramentul după data de 31 decembrie 2010.

ARTICOLUL 3

Comisionul de acceptare, dobânzile și rambursarea

3.1. Beneficiarul împrumutului plătește un comision de acceptare de 1/4% p.a. pentru sumele din împrumut încă nevirate. Comisionul de acceptare se calculează pe o perioadă care începe la 3 luni după semnarea contractului și care se încheie în ziua grevării de sarcină pentru plăți.

3.2. Beneficiarul împrumutului aplică asupra împrumutului o dobândă de 2% p.a. Dobânzile sunt calculate din ziua sarcinii plăților până în ziua decontării plăților în contul KfW menționat la art. 3.9.

3.3. Beneficiarul împrumutului virează ulterior, pe bază semestrială, comisionul de acceptare, dobânzile și eventualele suplimente de întârziere conform art. 3.5, în datele de 30 iunie și 30 decembrie ale fiecărui an. Comisionul de acceptare devine scadent pentru prima oară la prima plată a dobânzilor.

3.4. Beneficiarul împrumutului urmează să ramburseze împrumutul după cum urmează:

Rata	Data	Suma		
1	30 iunie	2013	62.500,00	EUR
2	30 decembrie	2013	62.500,00	EUR
3	30 iunie	2014	62.500,00	EUR
4	30 decembrie	2014	62.500,00	EUR
5	30 iunie	2015	62.500,00	EUR
6	30 decembrie	2015	62.500,00	EUR
7	30 iunie	2016	62.500,00	EUR
8	30 decembrie	2016	62.500,00	EUR
9	30 iunie	2017	62.500,00	EUR
10	30 decembrie	2017	62.500,00	EUR
11	30 iunie	2018	62.500,00	EUR
12	30 decembrie	2018	62.500,00	EUR
13	30 iunie	2019	62.500,00	EUR
14	30 decembrie	2019	62.500,00	EUR
15	30 iunie	2020	62.500,00	EUR
16	30 decembrie	2020	62.500,00	EUR

Rata	Data	Suma		
17	30 iunie	2021	62.500,00	EUR
18	30 decembrie	2021	62.500,00	EUR
19	30 iunie	2022	62.500,00	EUR
20	30 decembrie	2022	62.500,00	EUR
21	30 iunie	2023	62.500,00	EUR
22	30 decembrie	2023	62.500,00	EUR
23	30 iunie	2024	62.500,00	EUR
24	30 decembrie	2024	62.500,00	EUR
25	30 iunie	2025	62.500,00	EUR
26	30 decembrie	2025	62.500,00	EUR
27	30 iunie	2026	62.500,00	EUR
28	30 decembrie	2026	62.500,00	EUR
29	30 iunie	2027	62.500,00	EUR
30	30 decembrie	2027	62.500,00	EUR
31	30 iunie	2028	62.500,00	EUR
32	30 decembrie	2028	62.500,00	EUR
33	30 iunie	2029	62.500,00	EUR
34	30 decembrie	2029	62.500,00	EUR
35	30 iunie	2030	62.500,00	EUR
36	30 decembrie	2030	62.500,00	EUR
37	30 iunie	2031	62.500,00	EUR
38	30 decembrie	2031	62.500,00	EUR
39	30 iunie	2032	62.500,00	EUR
40	30 decembrie	2032	62.500,00	EUR

3.5. În cazul în care ratele de rambursare nu sunt la dispoziția KfW până la data scadenței, KfW poate aplica, începând din data scadenței și până la data decontării rambursării în contul KfW menționat în art. 3.9, o dobândă pentru sumele restante, în valoarea procentului de bază plus 3% p.a. *Procentul de bază* este procentul de dobândă indicat ca procent de referință din partea Deutsche Bundesbank, cu valoarea aplicabilă în ziua respectivă de scadență. Pentru restanțele de dobândă KfW poate pretinde despăgubiri de întârziere. Aceste despăgubiri nu au voie să depășească valoarea care ar surveni la dobânda aferentă restanțelor la procentul de bază al dobânzii din ziua scadenței plus 3% p.a.

3.6. Pentru calcularea comisionului de acceptare, a dobânzilor și a eventualelor suplimente de întârziere, conform art. 3.5, anul este calculat la 360 de zile și luna la 30 de zile.

3.7. Sumele din împrumut nevirate sau rambursate înainte de termen sunt calculate uniform asupra tuturor ratelor de rambursare restante, în măsura în care, fără să fie situații individuale, mai ales din cauza valorii mici a acestor sume, nu se realizează o altă decontare la latitudinea KfW.

3.8. KfW poate lua în considerare plățile de intrare pentru viramente scadente din prezentul contract sau din alte contracte de împrumut încheiate între KfW și beneficiarul împrumutului.

3.9. Beneficiarul împrumutului va vira toate plățile în euro, prin excluderea oricăror compensații, în contul nr. 22.1392.8724 al Kreditanstalt für Wiederaufbau, Frankfurt pe Main (cod bancar 500 204 00, cod SWIFT: KFWIDEFF).

ARTICOLUL 4

Obiecții la viramente și rambursările înainte de termen

4.1. Beneficiarul împrumutului poate oricând:

a) să renunțe la virarea sumelor din împrumut încă nesolicitate, cu rezerva îndeplinirii obligațiilor sale prevăzute la art. 7;

b) să ramburseze împrumutul integral sau parțial înainte de termen.

4.2. KfW poate să obiecteze viramente în cazul în care:

a) beneficiarul împrumutului nu își îndeplinește obligațiile de plată față de KfW la data scadenței;

b) există obligații din prezentul contract sau din alte acorduri separate, anexe la contract, care au fost încălcate sau neîndeplinite;

c) beneficiarul împrumutului nu poate justifica utilizarea sumelor din împrumut conform destinației convenite; sau

d) apar circumstanțe neobișnuite care exclud sau pun în pericol considerabil executarea, derularea ori scopul proiectului sau îndeplinirea obligațiilor de plată, care au fost asumate de beneficiarul împrumutului în prezentul contract.

4.3. În cazul în care au apărut circumstanțele menționate la art. 4.2 lit. a), b) sau c) și dacă nu au fost îndepărtate într-un anumit termen stabilit de KfW, dar care trebuie să fie cel puțin de 30 de zile, KfW are dreptul:

a) să solicite pentru situațiile prevăzute la art. 4.2 lit. a) sau b) rambursarea imediată a tuturor sumelor restante din împrumut, precum și plata tuturor dobânzilor acumulate și a altor pretenții secundare aferente;

b) să solicite pentru situațiile prevăzute la art. 4.2 lit. c) rambursarea imediată a tuturor acelor sume pentru care beneficiarul împrumutului nu poate justifica utilizarea corespunzătoare.

ARTICOLUL 5

Costuri și taxe publice

5.1. Beneficiarul împrumutului efectuează toate viramentele din cadrul prezentului contract fără deducerea impozitelor, altor dări publice sau a altor costuri și preia costurile de transfer care survin la virarea împrumutului.

5.2. Beneficiarul împrumutului suportă toate impozitele și toate celelalte taxe publice care survin pentru încheierea și derularea acestui contract în afara Republicii Federale Germania.

ARTICOLUL 6

Conformitatea acceptării împrumutului și reprezentarea

6.1. În timp util înainte de primul virament, beneficiarul împrumutului va dovedi față de KfW, în modalitatea agreată de acesta din urmă, că a îndeplinit toate cerințele de drept constituțional și de alt tip pentru a putea prelua eficient toate obligațiile care reies din acest contract.

6.2. Ministrul finanțelor publice și persoanele care sunt numite de acesta față de KfW și care sunt legitimate prin specimene de semnătură legalizate de ministru îl vor reprezenta pe beneficiarul împrumutului la derularea acestui contract. Dreptul de reprezentare expiră o dată cu recepționarea din partea KfW a revocării exprese din partea reprezentanților competenți ai beneficiarului împrumutului.

6.3. Toate modificările și completările prezentului contract, precum și alte explicații și comunicări care circulă conform acestuia între partenerii contractuali trebuie să fie redactate în formă scrisă. Explicațiile și comunicările sunt considerate a fi remise în momentul în care au ajuns la adresele de mai jos sau la adresele din alte notificări între parteneri:

Pentru KfW:

Kreditanstalt für Wiederaufbau
Postfach 11 11 41
60046 Frankfurt pe Main
Republica Federală Germania
Telefax: +49-69-74 31-29 44
Telex: 4 15 25 60 kw d

Pentru beneficiarul împrumutului:

Ministerul Finanțelor Publice
Departamentul General pentru
Finanțe Publice Externe
str. Apolodor nr. 17, sectorul 5
București, România
Telefax: +40-21-312 20 11

ARTICOLUL 7

Proiectul

7.1. Beneficiarul împrumutului:

a) va derula, va executa și va întreține proiectul prin respectarea principiilor corespunzătoare de natură financiară și tehnică, precum și în conformitate strictă cu concepția de proiect convenită între beneficiarul împrumutului și KfW;

b) va garanta finanțarea totală a proiectului și va justifica față de KfW, la cerere, acoperirea costurilor care nu sunt finanțate din prezentul împrumut;

c) va permite oricând reprezentanților KfW să aibă acces la registrele contabile și la toate documentațiile de referință pentru executarea și funcționarea proiectului, precum și supravegherea proiectului și a tuturor anexelor aferente;

d) va furniza toate informațiile și rapoartele solicitate de KfW referitoare la proiect și la evoluția ulterioară a acestuia; și

e) va informa de urgență KfW, din proprie inițiativă, despre toate circumstanțele care exclud sau periclitează considerabil executarea, funcționarea ori scopul prezentului proiect.

7.2. Beneficiarul împrumutului și KfW reglementează printr-un acord separat toate detaliile referitoare la art. 7.1.

ARTICOLUL 8

Diverse

8.1. Beneficiarul împrumutului va avea grijă ca persoanele însărcinate de el cu pregătirea și derularea proiectului, cu cedarea lucrărilor, până la livrările și

prestațiile care trebuie finanțate, precum și persoanele însărcinate cu revocarea sumelor împrumutului să nu pretindă, să nu accepte, să nu execute, să nu acorde, să nu promită sau să nu li se promită plăți ilegale sau alte avantaje legate de aceste competențe.

8.2. În cazul în care una dintre prevederile prezentului contract devine invalidă, acest lucru nu va influența celelalte prevederi. Pentru respectivele lipsuri, părțile vor aplica o reglementare corespunzătoare scopului prezentului contract.

8.3. Beneficiarul împrumutului nu va putea ceda sau gaja pretențiile din prezentul contract.

8.4. Prezentul contract este supus legislației valabile în Republica Federală Germania. Locul de îndeplinire este Frankfurt pe Main. În caz de neclarități în interpretarea prezentului contract, textul german este decisiv.

8.5. În cazul în care partenerii nu pot conveni pe cale amiabilă, toate litigiile din prezentul contract, precum și toate litigiile referitoare la valabilitatea acestuia și a contractului de arbitraj vor fi supuse unei proceduri de arbitraj, conform contractului de arbitraj, care constituie parte integrantă a prezentului document.

8.6. Prezentul contract intră în vigoare în momentul în care tratatul interguvernamental care îi stă la bază va fi intrat în vigoare.

Încheiat în 4 exemplare originale, dintre care două exemplare în limba germană și două exemplare în limba engleză.

București, 18 februarie 2004 România, reprezentată prin Ministerul Finanțelor Publice	Frankfurt pe Main, 27 februarie 2004 Kreditanstalt für Wiederaufbau
---------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------

Clauze de arbitraj

În măsura în care partenerii nu pot conveni pe cale amiabilă, toate litigiile din acest contract, precum și toate litigiile referitoare la valabilitatea prezentului contract și a acestei clauze de arbitraj vor fi supuse unei proceduri de arbitraj, conform contractului de arbitraj aferent contractului de împrumut din 18/27 februarie 2004 — pentru promovarea întreprinderilor mici și mijlocii (faza a 3-a). Valabilitatea prezentului contract de arbitraj este prelungită până la îndeplinirea completă a tuturor obligațiilor de plată din prezentul contract.

București, 18 februarie 2004 România, reprezentată prin Ministerul Finanțelor Publice	Frankfurt pe Main, 27 februarie 2004 Kreditanstalt für Wiederaufbau
---------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------

PREȘEDINTELE ROMÂNIEI

DECRET

**privind promulgarea Legii pentru aprobarea
Contractului de împrumut dintre România și Institutul
de Credit pentru Reconstrucție — Germania,
semnat la București la 18 februarie 2004 și, respectiv,
la Frankfurt la 27 februarie 2004, în scopul finanțării
programului de creditare pentru întreprinderi mici și mijlocii —
proiectul „Promovarea întreprinderilor mici și mijlocii“
(etapa a 3-a)**

În temeiul prevederilor art. 77 alin. (1) și ale art. 100 alin. (1) din Constituția României, republicată,

Președintele României d e c r e t e a z ă:

Articol unic. — Se promulgă Legea pentru aprobarea Contractului de împrumut dintre România și Institutul de Credit pentru Reconstrucție — Germania, semnat la București la 18 februarie 2004 și, respectiv, la Frankfurt la 27 februarie 2004, în scopul finanțării programului de creditare pentru întreprinderi mici și mijlocii — proiectul „Promovarea întreprinderilor mici și mijlocii“ (etapa a 3-a), și se dispune publicarea acestei legi în Monitorul Oficial al României, Partea I.

PREȘEDINTELE ROMÂNIEI
TRAIAN BĂSESCU

București, 16 martie 2005.
Nr. 131.

PARLAMENTUL ROMÂNIEI

CAMERA DEPUTAȚILOR

SENATUL

LEGE

privind acceptarea Codului pentru efectuarea în siguranță a transportului mărfurilor și persoanelor de către navele de aprovizionare (Codul OSV), adoptat de Adunarea Organizației Maritime Internaționale prin Rezoluția A.863(20) la Londra la 27 noiembrie 1997**Parlamentul României** adoptă prezenta lege.

Art. 1. — Se acceptă Codul pentru efectuarea în siguranță a transportului mărfurilor și persoanelor de către navele de aprovizionare (Codul OSV), adoptat de Adunarea Organizației Maritime Internaționale prin Rezoluția A.863(20) la Londra la 27 noiembrie 1997.

Art. 2. — Toate companiile care sunt proprietare de nave de aprovizionare sau care operează nave de aprovizionare care arborează pavilionul român vor avea în

vedere Codul OSV în procesul de punere în aplicare a Sistemului propriu de management al siguranței prevăzut de Codul internațional de management pentru exploatarea în siguranță a navelor și pentru prevenirea poluării, pe care România l-a acceptat prin Legea nr. 85/1997.

Art. 3. — Ministerul Transporturilor, Construcțiilor și Turismului va lua măsurile necesare în vederea punerii în aplicare a prevederilor Codului OSV.

Această lege a fost adoptată de Parlamentul României, cu respectarea prevederilor art. 75 și ale art. 76 alin. (2) din Constituția României, republicată.

PREȘEDINTELE CAMEREI DEPUTAȚILOR
ADRIAN NĂSTASE

PREȘEDINTELE SENATULUI
NICOLAE VĂCĂROIU

București, 23 martie 2005.
Nr. 66.

REZOLUȚIA A.863(20)

adoptată la 27 noiembrie 1997

Codul pentru efectuarea în siguranță a transportului mărfurilor și persoanelor de către navele de aprovizionare (Codul OSV)

Adunarea,

amintind art. 15(j) din Convenția privind crearea Organizației Maritime Internaționale, referitor la funcțiile Adunării cu privire la adoptarea de reglementări și linii directoare privind siguranța maritimă,

amintind și Rezoluția A.741(18) cu privire la Codul internațional de management pentru exploatarea în siguranță a navelor și pentru prevenirea poluării (Codul internațional de management al siguranței — Codul ISM),

amintind în plus că Conferința guvernelor contractante la Convenția internațională din 1974 pentru ocrotirea vieții omenești pe mare (SOLAS) a adoptat la 24 mai 1994 noul capitol IX la SOLAS (Managementul pentru exploatarea în siguranță a navelor), conform căruia Codul ISM va deveni obligatoriu pentru anumite clase de nave începând cu data de 1 iulie 1998,

fiind conștientă că operațiunile specializate ale navelor de aprovizionare pot expune personalul și mărfurile de la bord la pericole suplimentare,

ținând seama de faptul că un număr important de accidente s-a produs la bordul navelor de aprovizionare pe timpul operațiunilor de transport marfă și persoane,

recunoscând că exploatarea corespunzătoare în funcționare și managementul navelor de aprovizionare când interacționează cu instalațiile din larg ar putea duce în viitor la evitarea acestor accidente,

considerând recomandarea făcută de Comitetul Securității Maritime la cea de-a 66-a sesiune a sa,

1. adoptă Codul pentru efectuarea în siguranță a transportului mărfurilor și persoanelor de către navele de aprovizionare (Codul OSV), prevăzut în anexa la prezenta rezoluție;

2. invită guvernele să aplice Codul OSV;

3. solicită Comitetului Securității Maritime să revizuiască Codul OSV și să îl amendeze, după cum este necesar.

C O D U L**pentru efectuarea în siguranță a transportului mărfurilor și persoanelor de către navele de aprovizionare (Codul OSV)****Cuprins**

Introducere

1. Generalități
2. Operațiuni portuare
3. Transportul pe mare
4. Operațiuni la instalația din larg

- Apendice 1 Exemple și tipuri de instalații din larg
Apendice 2 Codul culorilor pentru furtunurile utilizate la transferul substanțelor în vrac
Apendice 3 Activități de cooperare între operatori și contractanți

I N T R O D U C E R E

Scopul prezentului cod este de a asigura atât operatorului, cât și contractantului un standard internațional pentru evitarea sau reducerea la minimum a pericolelor la care sunt expuse navele de aprovizionare, în timpul operațiunilor lor zilnice de transport de mărfuri și persoane la instalațiile din larg, de la acestea sau între aceste instalații. Nu se intenționează direcționarea problemelor contractuale sau a implicațiilor financiare care apar în relația operator/contractant.

Acest standard trebuie avut în vedere atunci când se pune în practică Sistemul de management al siguranței (SMS) în sensul paragrafului 1.4 din Codul internațional de management al siguranței (Codul ISM) al IMO (Organizației Maritime Internaționale).

1. Generalități**1.1. Definiții**

1.1.1. *Contractant* înseamnă organizația care are responsabilitatea pentru exploatarea navei, astfel cum s-a menționat la paragraful 1.1.2 din Codul internațional de management al siguranței (Codul ISM).

1.1.2. *Operator** înseamnă partea care contractează o navă de aprovizionare.

1.1.3. *Navă de aprovizionare (OSV)* înseamnă o navă care este utilizată pentru transportul de rezerve, materiale, echipamente sau personal la instalațiile din larg, de la acestea sau între acestea.

1.1.4. *Managerul instalației din larg (OIM)* înseamnă persoana responsabilă pentru toate activitățile de pe instalația din larg.

1.1.5. *Instalația din larg* înseamnă o structură care este, va fi sau a fost utilizată în timp ce se afla fixată ori staționară în apă sau într-o zonă de acțiune a mării ori pe alt pământ acoperit intermitent cu apă (vezi apendicele 1 la prezentul cod).

1.1.6. *Coordonator de logistică* înseamnă o persoană sau persoanele cu baza la uscat sau în larg, care sunt desemnate în mod explicit de către operator ca persoane de contact și responsabile pentru:

- a) pregătirea corespunzătoare a mărfii pentru transportul în larg;
- b) planurile de încărcare/descărcare/reîncărcare;
- c) programele de navigație;
- d) evenimente neprevăzute; și
- e) alte probleme impuse de situație, inclusiv problemele legate de mărfurile periculoase.

1.1.7. *Manipulator de marfă* înseamnă un membru din cadrul personalului OSV sau al instalației din larg care manipulează marfa de la bordul OSV la instalația din larg.

1.2. Informații și documentație

1.2.1. OSV trebuie să li se furnizeze toate informațiile utile pentru efectuarea voiajului/voiajelor prevăzut/prevăzute. Pentru determinarea pertinentei informațiilor furnizate trebuie să se facă distincție între:

- a) navele navlosite pentru o perioadă specificată sau pentru voiajuri succesive; și
- b) navele navlosite pentru un voiaj sau o perioadă scurtă de timp.

*) Un armator/contractant al unității mobile din larg (MOU) este operator în cazurile în care el contractează o navă de aprovizionare în larg.

1.2.2. Operatorul și contractantul trebuie să aibă documente care conțin proceduri și instrucțiuni utilizate de preferat pentru descrierea și implementarea Sistemului de management al siguranței (SMS), care privesc punctele corespunzătoare din tabelul 1 și tabelul 2 de mai jos:

Tabelul 1

Operator și contractant
Proceduri detaliate de comunicare
Proceduri cu privire la raportarea accidentelor și neconformităților și măsurile ce se impun
Programul de navigație al navei, ținând seama de evaluarea condițiilor meteorologice și stărilor mării
Instrucțiuni cu privire la rută/modificarea rutei
Proceduri de sosire/plecare a navei – la baza de la țărm
Proceduri de sosire/plecare a navei – la instalația din larg
Proceduri detaliate de încărcare/descărcare/reîncărcare, cu listă de control, inclusiv procedurile referitoare la mărfurile periculoase, manevrări de sarcini grele și sarcini neuzuale
Responsabilități și autorități
Proceduri de urgență
Operațiuni speciale
Operațiuni critice

Tabelul 2

Operator	Contractant
Materiale provenite de la baza de la țărm destinate a fi transportate în larg	Sosirea navei în „zona de siguranță“ la instalația din larg
Proceduri de ancorare și legare la instalația din larg	Procedură privind marfa
Operațiuni privind transportul pe mare	Procedură privind marfa în vrac
Manipularea mărfii	Verificarea după lista de control pentru amararea în siguranță a mărfii
Echipament pentru manipularea mărfii	Transportul pasagerilor
Bene de la instalația din larg (pentru reziduuri), lăzi cu scule	Lista de verificare cu privire la starea de navigabilitate și starea de transport a mărfii
Tancuri portabile	Verificarea condițiilor de stabilitate
Planul general al instalației din larg și planuri care prezintă importanță pentru navă	
Condiții meteorologice/exploatare în regiune	
Control maritim la țărm/în larg	
Informații actualizate din teren	

1.2.3. Suplimentar față de cele menționate la pct. 1.2.2 se recomandă să se țină seama de toate activitățile de cooperare, astfel cum sunt cele menționate în apendicele 3 la prezentul cod.

1.3. Comunicare

Trebuie să existe o comunicare eficientă între toate persoanele responsabile implicate în toate operațiunile navelor de aprovizionare. În cazul în care sunt utilizate comunicațiile radio, pe toată durata unei operațiuni trebuie să fie alocate canale dedicate.

1.4. Manipularea mărfii și stabilitatea

1.4.1. Generalități

1.4.1.1. Atât pe timpul transportului pe mare, cât și pe durata efectuării operațiunilor la instalația din larg, navele de aprovizionare cu pupa expusă, în anumite condiții (de exemplu, condiții grele meteorologice și starea mării proastă, încărcătură mare), au dificultăți la pătrunderea apei pe puntea de marfă expusă. Aceasta poate conduce la situații periculoase, în special dacă mărfurile stivuite pe puntea expusă a navei au tendința de plutire și/sau prezintă coeficienți mici de frecare. Se recomandă ca aceste nave să fie prevăzute cu instrucțiuni pentru a face față acestor pericole.

1.4.1.2. Numărul manipulatorilor de marfă trebuie să fie suficient pentru ca operațiunile legate de marfă să poată fi efectuate în deplină siguranță și într-un mod eficient.

1.4.1.3. Echipajul navelor de aprovizionare trebuie să fie instruit în mod corespunzător.

1.4.1.4. Pe durata operațiunilor de manipulare a mărfii pe punte trebuie să fie evitate alte activități pe puntea de marfă a navei.

1.4.1.5. „Adăposturile de siguranță“ și căile de evacuare pentru personalul de pe puntea de marfă trebuie să fie marcate în mod corespunzător și menținute degajate permanent. O barieră de protecție, instalată de-a lungul fiecărei laturi a punții, poate fi una dintre metodele de realizare a adăpostului de siguranță.

1.4.2. Planificarea prealabilă

1.4.2.1. Trebuie stabilit un plan de drum și un program de navigație de care se va ține seama la stabilirea planului de încărcare. După plecarea navei, planul de drum nu poate fi modificat decât de coordonatorul de logistică

responsabil, în cooperare cu comandantul. Deci, este indispensabil ca legătura între OIM și comandant să fie stabilă, de preferință prin coordonatorul de logistică, înainte de descărcarea sau încărcarea mărfii.

1.4.2.2. Comandantul trebuie să fie informat cu privire la întârzierile preconizate ale operațiunilor. Vor fi evitate perioadele excesive de staționare în vecinătatea instalațiilor din larg.

1.4.3. Marfa

1.4.3.1. Comandantul trebuie să asigure coordonarea tuturor părților implicate în încărcarea sau descărcarea mărfurilor ori persoanelor înainte începerii operațiunilor de transfer, pentru a se asigura că toți cei implicați își cunosc responsabilitățile și ajung la un acord cu privire la echipamentul, comunicațiile și procedurile de siguranță ce vor fi utilizate.

1.4.3.2. Înaintea încărcării, comandantului trebuie să i se asigure informații detaliate cu privire la mărfurile periculoase, mărfurile nestandardizate și mărfurile care sunt greu sau dificil de stivuit, fixat în siguranță ori descărcat.

1.4.3.3. Comandantul nu trebuie să accepte încărcarea unei mărfi care nu este sigură din punct de vedere al manipulării, care nu este ambalată sau inscripționată în mod corespunzător ori nu are documente corespunzătoare. Responsabilitatea pentru asigurarea că mărfurile sunt pregătite în mod corespunzător pentru transportul la bordul navelor de aprovizionare îi revine operatorului, navlositorului și/sau proprietarului produselor respective.

1.4.3.4. Toate operațiunile privind încărcarea mărfii trebuie să fie supravegheate de ofițerul responsabil.

1.4.3.5. Operatorii trebuie să se asigure că este containerizată o cantitate de marfă atât cât pot permite stivuirea și fixarea în siguranță pe punte. Dacă se utilizează containere de dimensiuni diferite, atunci când se planifică arimarea, trebuie avut în vedere ca fixarea lor să se facă în siguranță. În ceea ce privește prevederile referitoare la construcția containerelor, trebuie să se țină seama de Instrucțiunile pentru aprobarea containerelor manipulate în mări deschise (Circulara MSC.613).

1.4.4. Arimarea și fixarea în siguranță a mărfii

1.4.4.1. Comandantul trebuie să se asigure că la bordul navei sunt tipuri și cantități suficiente de materiale pentru arimare și fixare în siguranță, pentru exploatarea în siguranță a navei. Materialele pentru arimare și fixare în siguranță trebuie:

- a) să corespundă utilizării prevăzute;
- b) să aibă o rezistență adecvată;
- c) să fie ușor de utilizat;
- d) să fie bine întreținute; și
- e) să fie inspectate periodic

și să fie ținută o evidență a inspecțiilor.

1.4.5. Marfa în vrac*)

1.4.5.1. Furtunurile utilizate la transferul substanțelor în vrac să fie colorate codificat la extremități pentru a permite identificarea produselor pentru care se va utiliza furtunul. În apendicele 2 la prezentul cod este recomandat un cod al culorilor.

1.4.5.2. Înainte de începerea operațiunilor de transfer al mărfii în vrac trebuie să se stabilească următoarele:

- a) procedurile de pornire și oprire;
- b) cantitățile și categoriile de produs ce vor fi transferate;
- c) debitul și presiunea de pompare permise; și
- d) procedeele de oprire în caz de urgență.

1.4.5.3. Pe durata transferului mărfii în vrac, un membru responsabil al echipajului navei trebuie să fie prezent pentru supravegherea, dirijarea și controlul operațiunii de transfer.

1.4.6. Stabilitatea

Trebuie să se țină seama de Instrucțiunile pentru proiectarea și construcția navelor de aprovizionare [Rezoluția IMO A.469(XII), astfel cum a fost amendată].

1.4.7. Echipamentul de protecție individual

1.4.7.1. Fiecare membru al echipajului și/sau manipulator de marfă trebuie ca pe durata operării mărfii să aibă un echipament de protecție individual (PPE) de o culoare foarte vizibilă, corespunzător zonei geografice de exploatare și activității desfășurate. Trebuie să fie disponibil echipament de rezervă suficient.

1.4.7.2. Membrii echipajului și/sau manipulatorii de marfă care lucrează pe punte trebuie să poarte mijloace de flotabilitate și un echipament de protecție individual (PPE) corespunzător pentru protejarea capului, picioarelor și mâinilor.

1.4.7.3. Exemple de echipamente de protecție individuale (PPE) care pot fi cerute sunt:

- a) veste de salvare de lucru;
- b) costume de lucru antiexpunere (pentru operațiuni în zone extrem de grele); și
- c) caschete, cizme și ochelari de protecție.

2. Operațiuni portuare

2.1. Comunicații

2.1.1. Înainte de plecarea navei de aprovizionare, coordonatorul de logistică trebuie să comunice informațiile cu privire la programul de navigație, declarația privind marfa și alte elemente relevante către operator și contractant (de exemplu, OIM și comandant).

2.1.2. Înainte de sosirea într-un port a unei OSV, comandantul trebuie să comunice portului informații cu privire la ora estimată de sosire a navei (ETA), cerințe referitoare la marfă și orice alte condiții speciale în care se află OSV.

*) Pentru substanțele lichide periculoase și toxice în vrac se va vedea Rezoluția IMO A.673(16) „Instrucțiuni pentru transportul și manipularea cantităților limitate de substanțe lichide periculoase și toxice în vrac de la bordul navelor de aprovizionare“.

2.2. Marfa

2.2.1. Operatorul trebuie să se asigure că mărfurile din containere sunt corespunzător stivuite și fixate în siguranță pentru transportul pe mare. Comandantul este autorizat să efectueze inspecții prin sondaj. Dacă la inspectarea vreunui container comandantul constată că dispozitivele prevăzute pentru arimare, legare sau fixare în siguranță sunt necorespunzătoare, că mărfurile periculoase sunt necorespunzător marcate și etichetate sau dacă are îndoieli în ceea ce privește gradul de siguranță al containerului, el trebuie să refuze acel container pentru transportul pe mare.

2.2.2. Trebuie să se facă referire la Codul de reguli practice pentru arimarea și amararea în siguranță a mărfii [Codul CSS — Rezoluția IMO A.714(17)] și Instrucțiunile IMO/ILO/UN/ECE pentru ambalarea mărfurilor în unități de transport (CTUs) (MSC/Circulara 787).

3. Transportul pe mare

3.1. Generalități

3.1.1. Mărfurile trebuie să fie corespunzător stivuite, amarate și arimate pe durata transportului pe mare. În mod regulat trebuie să fie efectuate verificări vizuale ale dispozitivelor de amarare.

3.1.2. În mod normal, containerele închise nu trebuie deschise în timp ce nava se află pe mare, în afară de cazul unei situații de urgență (de exemplu, incendiu sau scurgere). Trebuie luate toate măsurile necesare pentru prevenirea rănirii personalului.

3.2. Comunicare

Pe durata transportului pe mare, comandantul, OIM și coordonatorul de logistică trebuie să se informeze reciproc asupra modificărilor intervenite în program și asupra condițiilor relevante de transport.

4. Operațiuni la instalația din larg

4.1. Generalități

4.1.1. Înaintea începerii operațiunilor cu marfa, comandantul și OIM trebuie să confirme planul de încărcare/descărcare.

4.1.2. Orice situație care limitează operațiunile cu marfa între OSV și instalația din larg (de exemplu, vizibilitatea pe punte din cabina de comandă a macaralei, iluminare slabă sau evacuări peste bord de la instalație) trebuie să fie imediat comunicată între comandant și OIM.

4.1.3. OIM trebuie să se asigure că un sapan (coțadă) cu lungime suficientă este atașat între blocul de macara (palan) și cârlig pentru a reduce la minimum pericolul pe care îl prezintă blocul asupra manipulatorilor de marfă și navei. Blocul de macara trebuie să fie marcat astfel încât să fie vizibil în toate situațiile de operare.

4.2. Cerințe privind amararea navei

4.2.1. Ținând seama de factorii menționați în continuare, comandantul decide dacă nava trebuie să fie amarată și în ce mod și confirmă această decizie managerului instalației din larg (OIM):

- a) vânt, mare și hulă;
- b) curent;
- c) manevrabilitatea navei;
- d) zona de amarare la instalația din larg și specificații privind macaraua;
- e) specificații cu privire la marfă (greutate, amplasare, felul mărfii); și
- f) eficiența ancorei/ancorelor pe fundul mării.

4.2.2. Decizia cu privire la nesiguranța rămânerii navei în stare de amarare sau în imediata apropiere a instalației din larg poate fi luată de către comandant sau OIM.

4.2.3. Sunt permise șocurile la operarea mărfurilor, când comandantul le consideră nepericuloase, în condițiile existente.

4.3. Comunicarea

4.3.1. Înaintea sosirii la instalația din larg, comandantul trebuie să obțină permisiunea de la OIM de a intra în zona exclusivă a instalației.

4.3.2. Pe durata desfășurării operațiunilor de transfer de marfă și de personal la instalația din larg trebuie menținută comunicarea efectivă între ofițerul responsabil, manipulatorii de marfă, operatorul de macara și șeful de echipaj la punte al instalației din larg.

4.3.3. Comandantul trebuie să informeze OIM și coordonatorul de logistică asupra orei de plecare a navei și asupra orei estimate de sosire la următoarea destinație.

4.4. Informații și documentație

Informații referitoare la marfă trebuie să fie puse la dispoziție părților destinate înainte începerii operațiunilor cu marfa.

4.5. Transferul de personal

4.5.1. Dacă se efectuează transferuri de personal, metodele normale sunt cele cu nacela pentru personal sau cu barca. Niciodată nu trebuie compromisă siguranța personalului și trebuie să fie asigurat cel mai ridicat nivel de control și comunicare pentru totalitatea acestor operațiuni.

4.5.2. Nici un transfer de personal nu trebuie să aibă loc în locație dacă nu a fost obținut acordul OIM și dacă procedurile nu au fost aprobate de către toate părțile responsabile interesate, ținându-se seama de condițiile meteorologice reale și de cele preconizate, de viteza vântului, starea mării și de vizibilitate.

4.5.3. OIM trebuie să asigure ca nacelele pentru personal și toate echipamentele de legare aferente să fie proiectate și întreținute astfel încât să fie realizat un coeficient de siguranță de 10:1. Nacelele trebuie să fie inspectate zilnic și înainte de utilizare.

4.5.4. OIM trebuie să asigure ca numai macarale certificate și operatori de macarale autorizați să fie implicați în transferul de personal. Pe durata transferului trebuie să fie stabilite și menținute comunicațiile directe între echipajul de pe puntea navei, operatorii de macara și puntea de navigație a navei.

4.5.5. Persoanele care se transferă trebuie să poarte veste de salvare, caschete de protecție și bocanci. Suplimentar, trebuie să poarte costume corespunzătoare de protecție și costume antiexpunere, după caz.

4.6. Manipularea mărfii

Pentru reducerea la minimum a pericolului de rănire a echipajului de pe punte și/sau a manipulatorilor de marfă, aceștia nu trebuie să încerce să îl ajute pe operatorul de macara să așeze pe punte marfa suspendată în cârlig. Marfa trebuie să fie depusă pe punte, scoasă din cârlig și, dacă este nevoie, mutată în poziție de arimare cu ajutorul vinciurilor de tras obiecte grele sau al trolilor.

Apendicele 1

Exemple și tipuri de instalații din larg

Tabelul de mai jos dă exemple de tipuri de structuri și nave care, în scopul determinării aplicabilității prezentului cod, sunt și nu sunt instalații din larg.

Instalații din larg	Nu sunt instalații din larg (sau sunt părți ale instalațiilor din larg)
Platforme de producție fixe	Nave cu capacitate mare de ridicare
Platforme de producție plutitoare	Nave pentru lucrări de scafandrierie
Unități de stocare plutitoare	Nave cisternă pentru navetă
Unități mobile de foraj marin	Nave pentru întreținere sonde
Hotel plutitor	Unități mobile de foraj marin (MODU) dezarmate
Unități plutitoare de producție, stocare și exploatare (FPSO)	Instalații pe fundul mării
	Drage
	Sonde care nu sunt conectate la o instalație
	Nave de supraveghere
	Gabare pentru instalare conducte
	Conducte situate la mai mult de 500 m de structura principală la care sunt fixate
	Structuri care sunt permanent atașate la teren uscat, poduri sau pasarele

Apendicele 2

Codul culorilor pentru furtunuri utilizate la transferul substanțelor în vrac

Pentru evitarea utilizării greșite a furtunurilor pentru transferul substanțelor în vrac, între punctele de racordare de la bordul navei și instalația din larg trebuie folosit un cod al culorilor. În scopul identificării, capetele furtunurilor și punctele de racordare trebuie să poarte o bandă colorată corespunzătoare substanței transferate, iar toate navele de aprovizionare și instalațiile din larg trebuie să adopte un cod al culorilor după cum urmează:

Substanța	Banda colorată
Apă potabilă	Albastru
Apă de foraj	Verde
Combustibil	Maro
Marfă uscată în vrac	Galben: ciment Portocaliu: baritină/bentonită
Hidrocarbură de bază specializată/noroi pe bază de hidrocarburi	Negru
Saramură	Opțional
Metanol	Opțional

Apendicele 3

Activități de cooperare între operatori și contractanți

1. Scopul prezentului apendice este de a sprijini operatorii și contractanții în conjugarea activităților lor de cooperare, care rezultă din transportul mărfurilor și persoanelor de către navele de aprovizionare, de preferat printr-un sistem de management al siguranței sau proceduri de operare, după caz.

2. Operatorul și contractantul trebuie să stabilească proceduri și criterii de exploatare comune și să rezolve conflictele în domeniile în care atât planurile, cât și instrucțiunile interferează unele cu altele. Exemple de astfel de domenii sunt:

2.1. politici de siguranță și protecția mediului;

2.2. foraje periodice; și

2.3. autoritatea și responsabilitățile respectivului personal care reprezintă operatorul și contractantul, și anume:

2.3.1. autoritatea și responsabilitatea comandantului și a OIM de a se consulta reciproc și de a întrerupe exploatarea dacă consideră acest lucru necesar din motive de siguranță și de protecție a mediului; și

2.3.2. responsabilitatea persoanei desemnate de contractant (se face referire la paragraful 4 din Codul ISM) și a persoanei cu autoritatea corespunzătoare din partea operatorului de a comunica reciproc în vederea respectării normelor de siguranță și protecție a mediului.

3. Operatorul și contractantul trebuie să își pună reciproc la dispoziție părțile relevante din sistemele lor de management al siguranței sau din procedurile de exploatare.

4. Operatorul și contractantul trebuie să stabilească proceduri pentru schimbul reciproc de informații cu privire la neconformitățile relevante, accidentele și evenimentele periculoase, în scopul îmbunătățirii siguranței și condițiilor de mediu. Întâlnirile dintre personalul de bază, incluzând operatorii de macara, pot facilita acest schimb.

PREȘEDINTELE ROMÂNIEI

DECRET

pentru promulgarea Legii privind acceptarea Codului pentru efectuarea în siguranță a transportului mărfurilor și persoanelor de către navele de aprovizionare (Codul OSV), adoptat de Adunarea Organizației Maritime Internaționale prin Rezoluția A.863(20) la Londra la 27 noiembrie 1997

În temeiul prevederilor art. 77 alin. (1) și ale art. 100 alin. (1) din Constituția României, republicată,

Președintele României d e c r e t e a z ă:

Articol unic. — Se promulgă Legea privind acceptarea Codului pentru efectuarea în siguranță a transportului mărfurilor și persoanelor de către navele de aprovizionare (Codul OSV), adoptat de Adunarea Organizației Maritime Internaționale prin Rezoluția A.863(20) la Londra la 27 noiembrie 1997, și se dispune publicarea acestei legi în Monitorul Oficial al României, Partea I.

PREȘEDINTELE ROMÂNIEI
TRAIAN BĂSESCU

București, 22 martie 2005.
Nr. 158.

★

PREȘEDINTELE ROMÂNIEI

DECRET

privind trecerea în rezervă a unui general de brigadă din Ministerul Apărării Naționale

În temeiul prevederilor art. 94 lit. b) și ale art. 100 din Constituția României, republicată, precum și ale Legii nr. 80/1995 privind Statutul cadrelor militare, cu modificările și completările ulterioare, având în vedere propunerea ministrului apărării naționale,

Președintele României d e c r e t e a z ă:

Articol unic. — Pe data de 11 aprilie 2005, domnul general de brigadă cu o stea Gâță Vasile Ilie trece în rezervă.

PREȘEDINTELE ROMÂNIEI
TRAIAN BĂSESCU

În temeiul art. 100 alin. (2) din Constituția României, republicată, contrasemnăm acest decret.

PRIM-MINISTRU
CĂLIN POPESCU-TĂRICEANU

București, 25 martie 2005.
Nr. 173.

PREȘEDINTELE ROMÂNIEI**D E C R E T****privind acordarea gradului de general de flotilă aeriană
unui comandor din Ministerul Apărării Naționale și trecerea
acestuia în rezervă cu noul grad**

În temeiul prevederilor art. 94 lit. b) și ale art. 100 din Constituția României, republicată, ale Legii nr. 80/1995 privind Statutul cadrelor militare, cu modificările și completările ulterioare, și ale art. 4 lit. f) pct. 28 din Legea nr. 415/2002 privind organizarea și funcționarea Consiliului Suprem de Apărare a Țării,

în baza Hotărârii Consiliului Suprem de Apărare a Țării nr. 031 din 22 martie 2005,

având în vedere propunerea ministrului apărării naționale,

Președintele României d e c r e t e a z ă:

Articol unic. — Pe data de 31 martie 2005, domnului comandor Olteanu Costică Gheorghe i se acordă gradul de general de flotilă aeriană și trece în rezervă cu noul grad.

PREȘEDINTELE ROMÂNIEI
TRAIAN BĂSESCU

**În temeiul art. 100 alin. (2) din
Constituția României, republicată,
contrasemnăm acest decret.**

PRIM-MINISTRU
CĂLIN POPESCU-TĂRICEANU

București, 25 martie 2005.
Nr. 174.

PREȘEDINTELE ROMÂNIEI**D E C R E T****privind acordarea gradului de general de brigadă cu o stea
unui colonel din Ministerul Apărării Naționale
și trecerea acestuia în rezervă cu noul grad**

În temeiul prevederilor art. 94 lit. b) și ale art. 100 din Constituția României, republicată, ale Legii nr. 80/1995 privind Statutul cadrelor militare, cu modificările și completările ulterioare, și ale art. 4 lit. f) pct. 28 din Legea nr. 415/2002 privind organizarea și funcționarea Consiliului Suprem de Apărare a Țării,

în baza Hotărârii Consiliului Suprem de Apărare a Țării nr. 031 din 22 martie 2005,

având în vedere propunerea ministrului apărării naționale,

Președintele României d e c r e t e a z ă:

Articol unic. — Pe data de 3 februarie 2005, domnului colonel Tilincă Constantin Adrian i se acordă gradul de general de brigadă cu o stea și trece în rezervă cu noul grad.

PREȘEDINTELE ROMÂNIEI
TRAIAN BĂSESCU

**În temeiul art. 100 alin. (2) din
Constituția României, republicată,
contrasemnăm acest decret.**

PRIM-MINISTRU
CĂLIN POPESCU-TĂRICEANU

București, 25 martie 2005.
Nr. 175.

PREȘEDINTELE ROMÂNIEI**D E C R E T****privind acordarea gradului de general de brigadă cu o stea
unui colonel din Ministerul Apărării Naționale
și trecerea acestuia în rezervă cu noul grad**

În temeiul prevederilor art. 94 lit. b) și ale art. 100 din Constituția României, republicată, ale Legii nr. 80/1995 privind Statutul cadrelor militare, cu modificările și completările ulterioare, și ale art. 4 lit. f) pct. 28 din Legea nr. 415/2002 privind organizarea și funcționarea Consiliului Suprem de Apărare a Țării,

în baza Hotărârii Consiliului Suprem de Apărare a Țării nr. 031 din 22 martie 2005,

având în vedere propunerea ministrului apărării naționale,

Președintele României d e c r e t e a z ă:

Articol unic. — Pe data de 31 martie 2005, domnului colonel Mănăstireanu Valentin Dan-loan i se acordă gradul de general de brigadă cu o stea și trece în rezervă cu noul grad.

PREȘEDINTELE ROMÂNIEI
TRAIAN BĂSESCU

**În temeiul art. 100 alin. (2) din
Constituția României, republicată,
contrasemnăm acest decret.**

PRIM-MINISTRU
CĂLIN POPESCU-TĂRICEANU

București, 25 martie 2005.

Nr. 176.

PREȘEDINTELE ROMÂNIEI**D E C R E T****privind acordarea gradului de general de brigadă cu o stea
unui colonel din Serviciul Român de Informații
și trecerea acestuia în rezervă cu noul grad**

În temeiul prevederilor art. 94 lit. b) și ale art. 100 din Constituția României, republicată, ale Legii nr. 80/1995 privind Statutul cadrelor militare, cu modificările și completările ulterioare, și ale art. 4 lit. f) pct. 28 din Legea nr. 415/2002 privind organizarea și funcționarea Consiliului Suprem de Apărare a Țării,

în baza Hotărârii Consiliului Suprem de Apărare a Țării nr. 031 din 22 martie 2005,

având în vedere propunerea directorului Serviciului Român de Informații,

Președintele României d e c r e t e a z ă:

Articol unic. — Pe data de 31 martie 2005, domnului colonel Lugoș Dumitru Nicolae i se acordă gradul de general de brigadă cu o stea și trece în rezervă cu noul grad.

PREȘEDINTELE ROMÂNIEI
TRAIAN BĂSESCU

**În temeiul art. 100 alin. (2) din
Constituția României, republicată,
contrasemnăm acest decret.**

PRIM-MINISTRU
CĂLIN POPESCU-TĂRICEANU

București, 25 martie 2005.

Nr. 177.

PREȘEDINTELE ROMÂNIEI

D E C R E T

**privind acordarea gradului de general de brigadă cu o stea unui colonel
din Serviciul de Protecție și Pază și trecerea acestuia în rezervă cu noul grad**

În temeiul prevederilor art. 94 lit. b) și ale art. 100 din Constituția României, republicată, ale Legii nr. 80/1995 privind Statutul cadrelor militare, cu modificările și completările ulterioare, și ale art. 4 lit. f) pct. 28 din Legea nr. 415/2002 privind organizarea și funcționarea Consiliului Suprem de Apărare a Țării, în baza Hotărârii Consiliului Suprem de Apărare a Țării nr. 031 din 22 martie 2005, având în vedere propunerea directorului Serviciului de Protecție și Pază,

Președintele României d e c r e t e a z ă:

Articol unic. — Pe data de 15 februarie 2005, de general de brigadă cu o stea și trece în rezervă cu domnului colonel Păcurar Teodor Ioan i se acordă gradul noul grad.

PREȘEDINTELE ROMÂNIEI
TRAIAN BĂSESCU

**În temeiul art. 100 alin. (2) din
Constituția României, republicată,
contrasemnăm acest decret.**

PRIM-MINISTRU
CĂLIN POPESCU-TĂRICEANU

București, 25 martie 2005.
Nr. 178.

A C T E A L E O R G A N E L O R D E S P E C I A L I T A T E A L E A D M I N I S T R A Ț I E I P U B L I C E C E N T R A L E

MINISTERUL EDUCAȚIEI ȘI CERCETĂRII

O R D I N

pentru completarea Ordinului ministrului educației și cercetării nr. 4.847 bis/2004 privind aprobarea Metodologiei pentru utilizarea funcției didactice auxiliare de administrator financiar (patrimoniu) și echivalarea acesteia cu funcțiile de specialitate prevăzute la cap. I lit. a) și c) din anexa nr. V/1 și cu unele funcții cuprinse în anexa nr. V/2 la Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 191/2002, cu modificările și completările ulterioare

În conformitate cu prevederile Notei din anexa nr. 3 la Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 68/2004 privind unele măsuri în domeniul învățământului, având în vedere aplicarea art. 50 alin. (11) și (13) din Legea nr. 128/1997 privind Statutul personalului didactic, cu modificările și completările ulterioare, în temeiul Hotărârii Guvernului nr. 410/2004 privind organizarea și funcționarea Ministerului Educației și Cercetării,

ministrul educației și cercetării emite prezentul ordin.

Art. I. — Articolul 3 din anexa la Ordinul ministrului educației și cercetării nr. 4.847 bis/2004, publicat în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 925 din 11 octombrie 2004, se completează după cum urmează:

Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 191/2002			Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 68/2004		
Nr. crt.	Funcții prevăzute în anexa nr. V/2	Studii	Nr. crt.	Funcții prevăzute în anexa nr. 3	Studii
20.	Funcționar I	M	232.	Administrator financiar (patrimoniu) treapta I	M
21.	Funcționar II	M	233.	Administrator financiar (patrimoniu) treapta II	M
22.	Funcționar III	M	234.	Administrator financiar (patrimoniu) treapta III	M
23.	Funcționar debutant	M	235.	Administrator financiar (patrimoniu) debutant	M

Art. II. — Prevederile prezentului ordin intră în vigoare la data de 1 martie 2005.

Art. III. — Direcțiile generale din Ministerul Educației și Cercetării, instituțiile de învățământ superior de stat, unitățile de învățământ preuniversitar, unitățile conexe din subordinea

inspectoratelor școlare și alte unități subordonate vor duce la îndeplinire prevederile prezentului ordin.

Art. IV. — Prezentul ordin se publică în Monitorul Oficial al României, Partea I.

Ministrul educației și cercetării,
Mircea Miclea

București, 17 martie 2005.
Nr. 3.632.

MINISTERUL EDUCAȚIEI ȘI CERCETĂRII

O R D I N cu privire la structura anului școlar 2005—2006

În temeiul Legii învățământului nr. 84/1995, republicată, cu modificările și completările ulterioare, având în vedere Hotărârea Guvernului nr. 410/2004 privind organizarea și funcționarea Ministerului Educației și Cercetării, cu modificările și completările ulterioare,

ministrul educației și cercetării emite prezentul ordin.

Art. 1. — (1) Anul școlar 2005—2006 are 36 de săptămâni de cursuri, însumând 177 de zile lucrătoare.

(2) Prin derogare de la prevederile alin. (1), se stabilește:

a) pentru anul de completare, durata cursurilor este de 37 de săptămâni, însumând 182 de zile. Ultima săptămână de cursuri — 19—23 iunie 2006 — este săptămână exclusiv de practică;

b) pentru învățământul postliceal sanitar, calificarea asistent medical generalist, durata cursurilor este de 42 de săptămâni;

c) pentru învățământul postliceal sanitar, calificarea tehnician ortoprotezist, durata cursurilor este de 42 de săptămâni, pentru anii I și II, și de 36 de săptămâni, pentru anul III.

(3) Elevii claselor a VIII-a încheie cursurile în ziua de vineri, 9 iunie 2006.

Art. 2. — Anul școlar 2005—2006 se structurează pe două semestre după cum urmează:

Semestrul I

Cursuri — luni, 12 septembrie 2005 — vineri, 23 decembrie 2005

În perioada 31 octombrie — 6 noiembrie 2005 clasele din învățământul primar și grupele din învățământul preșcolar sunt în vacanță.

Vacanță — sâmbătă, 24 decembrie 2005 — duminică, 8 ianuarie 2006

Cursuri — luni, 9 ianuarie 2006 — vineri, 3 februarie 2006

Vacanță intersemestrială — sâmbătă, 4 februarie 2006 — duminică, 12 februarie 2006

Semestrul al II-lea

Cursuri — luni, 13 februarie 2006 — vineri, 14 aprilie 2006

Vacanță — sâmbătă, 15 aprilie 2006 — luni, 24 aprilie 2006

Cursuri — marți, 25 aprilie 2006 — vineri, 16 iunie 2006

Vacanța de vară — sâmbătă, 17 iunie 2006 — joi, 31 august 2006.

Art. 3. — Zilele de joi, 1 decembrie 2005, luni, 24 aprilie 2006, și luni, 1 mai 2006, sunt zile libere, conform legii.

Art. 4. — Persoanele aparținând altor culte religioase decât cel ortodox, culte recunoscute oficial, beneficiază, la cerere, de două zile libere pe an școlar, cu ocazia unor sărbători religioase specifice cultului respectiv.

Art. 5. — Tezele de pe semestrul I al anului școlar 2005—2006 se susțin, de regulă, până la data de 23 decembrie 2005.

Art. 6. — (1) În situații deosebite, bine fundamentate, în funcție de condițiile climaterice locale speciale și de specificul școlii, inspectoratele școlare pot aproba, la cererea conducerii unităților de învățământ, modificări ale structurii anului școlar stabilite prin prezentul ordin.

(2) Aprobarea modificării structurii anului școlar, menționată la alin. (1), se acordă în condițiile asigurării numărului de 177 de zile de cursuri, precum și a posibilității ca toți elevii să participe, fără restricții, la examenele de bacalaureat și de absolvire.

Art. 7. — Calendarul testelor naționale, al examenului național de bacalaureat, al examenelor de absolvire pentru învățământul profesional și postliceal și al examenelor de certificare a competențelor profesionale, precum și calendarul admiterii în clasa a IX-a se aprobă prin ordine distincte ale ministrului educației și cercetării.

Art. 8. — Secretarul de stat pentru învățământul preuniversitar, Direcția generală pentru învățământ preuniversitar, Direcția generală pentru învățământ în limbile minorităților naționale și accesul la educație, Direcția generală pentru evaluare, prognoze, strategii și programe pentru învățământ preuniversitar, inspectoratele școlare județene și al municipiului București, conducerile unităților de învățământ duc la îndeplinire prevederile prezentului ordin.

Art. 9. — Prezentul ordin se publică în Monitorul Oficial al României, Partea I.

Ministrul educației și cercetării,

Mircea Miclea

București, 25 martie 2005.

Nr. 3.690.

EDITOR: PARLAMENTUL ROMÂNIEI — CAMERA DEPUTAȚILOR

Regia Autonomă „Monitorul Oficial”, Str. Parcului nr. 65, sectorul 1, București,
IBAN: RO75RNCB510100000120001 Banca Comercială Română — S.A. — Sucursala „Unirea” București
și IBAN: RO12TREZ7005069XXX000531 Direcția de Trezorerie și Contabilitate Publică a Municipiului București
(alocat numai persoanelor juridice bugetare)

Tel. 224.09.71/150, fax 225.00.43, E-mail: marketing@ramo.ro, Internet: www.monitoruloficial.ro

Adresa pentru publicitate: Centrul pentru relații cu publicul, București, șos. Panduri nr. 1,
bloc P33, parter, sectorul 5, tel. 411.58.33 și 410.47.30, tel./fax 410.77.36 și 410.47.23

Tiparul: Regia Autonomă „Monitorul Oficial”



5 948368 015296